

PROFLINE®
НАДЁЖНЫЙ ВЫБОР

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ДЛЯ БЫТОВЫХ ТУАЛЕТНЫХ НАСОСОВ



EAC

CE

RoHS
COMPLIANT
2002/95/EC

Комплектация.....	2
Характерные условия применения.....	3
Описание насоса.....	4
Технические характеристики.....	6
Установка и запуск насоса.....	9
Ввод в эксплуатацию.....	11
Техническое обслуживание.....	11
Требование по технике безопасности.....	12
Транспортирование и хранение.....	13
Утилизация.....	13
Устранение возможных неисправностей.....	14
Гарантийный талон.....	16
Условия гарантийного обслуживания.....	18

Благодарим Вас за покупку бытового туалетного насоса (далее «насос») Торговой марки «PROFLINE»!

Перед тем, как приступить к монтажу и эксплуатации, просим внимательно изучить данное руководство.

Вы найдете в нем описание устройства, рекомендации по его монтажу и хранению, меры предосторожности, а также советы по устранению обнаруженных неполадок.

Сохраните инструкцию в качестве справочника по эксплуатации и для гарантийного обслуживания.

КОМПЛЕКАЦИЯ

Насос – 1 шт.

Руководство по эксплуатации – 1 шт.

Упаковка – 1шт.

ВНИМАНИЕ!

Насос предназначен исключительно для бытового, индивидуального использования. Групповое, коммерческое, промышленное использование этого насоса не рекомендуется и может привести к отказу производителя и продавца от всех гарантийных обязательств.

ХАРАКТЕРНЫЕ УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

Бытовой туалетный насос PROFLINE предназначен для перекачивания сточных и фекальных вод из мест, где вода не может отводиться в канализацию самотеком.

Перекачиваемая среда бытового туалетного насоса PROFLINE WL-400 - сточные воды душевых кабин, стиральных и посудомоечных машин, умывальников, без содержания длинноволокнистых включений. Перекачиваемая среда бытовых туалетных насосов PROFLINE WL-500, WL-600, WL-800, Compact Lift 400 и Lift 400H - сточные воды душевых кабин, умывальников, туалетов содержащих фекальные массы.

Бытовые туалетные насосы не предназначены для перекачки твердых материалов, а также растворителей жиров и масел.

ВНИМАНИЕ!

Не допускается использование установки для перекачивания взрывчатых, воспламеняющихся, агрессивных, или опасных для здоровья веществ, химикатов, растворителей, а также жидкостей, содержащих примеси грязи, песка, глины.



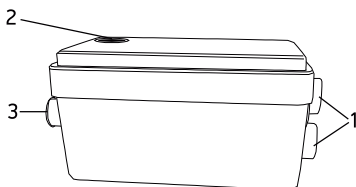
ВНИМАНИЕ!

1. Насос должен использоваться только по своему прямому назначению в соответствии с техническими характеристиками и указаниями, приведёнными в данном Руководстве.
2. Монтаж, техническое обслуживание, поиск неисправностей и ремонт насоса должны производиться только квалифицированным специалистом.
3. Место подключения насоса к электрической сети должно быть защищено от попадания брызг воды, воздействия атмосферных осадков и прямых солнечных лучей.

ОПИСАНИЕ НАСОСА

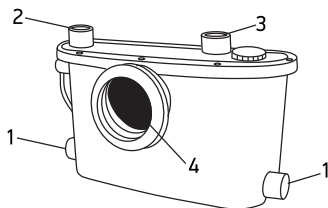
■ Устройство насоса PROFLINE WL-400

- 1. Боковые соединения
- 2. Воздушный фильтр
- 3. Отвод в канализацию



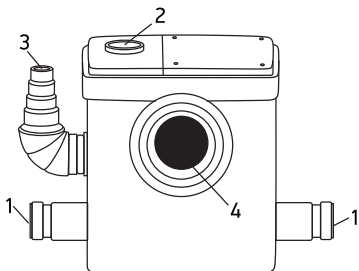
■ Устройство насосов PROFLINE WL-500, WL-600, WL-800

- 1. Боковые соединения
- 2. Воздушный фильтр
- 3. Отвод в канализацию
- 4. Соединение с унитазом



■ Устройство насосов PROFLINE Compact Lift 400, Compact Lift 400H

- 1. Боковые соединения
- 2. Воздушный фильтр
- 3. Отвод в канализацию
- 4. Соединение с унитазом



Бытовой туалетный насос PROFLINE WL-400 состоит из пластикового корпуса, боковых соединений, воздушного фильтра и отвода в канализацию. Насосы PROFLINE WL-500, WL-600, WL-800, Compact Lift 400 и Compact Lift 400H также оснащены режущим механизмом и имеют вход для подключения с унитазом.

Корпус бытового туалетного насоса изготовлен из пластика и имеет легкоочищаемую поверхность. При правильной установке не требует дополнительного обслуживания.

Режущий механизм измельчает фекалии, туалетную бумагу и мелкие частицы, содержащиеся в сточной воде. Система оборудована реле уровня для автоматического старта и завершения работы. Воздушный клапан оснащен угольным фильтром.

ВНИМАНИЕ!

При перегреве двигателя насоса, он автоматически выключится с помощью реле тепловой защиты и запустится после того, как остынет.

■ Общие технические характеристики

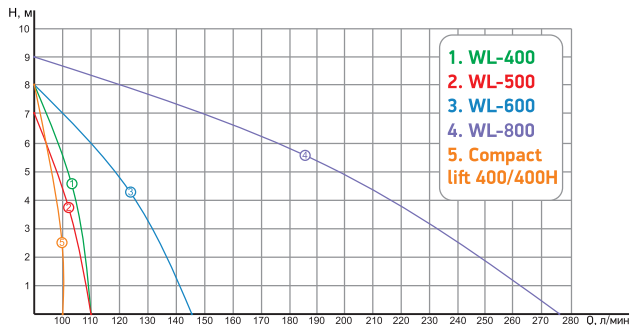
- Режим работы – продолжительный.
- Температура жидкости: от +1 °C и до +90 °C.
- Температура окружающей среды: не ниже +1 °C.
- Максимальное кол-во включений в час: 20.
- Ток питающей сети: однофазный переменный.
- Класс защиты: IP 44.
- Напряжение сети: 220В / 50Гц
- Класс изоляции обмотки: В

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модели	WL-400	WL-500	WL-600	WL-800	Compact Lift	
					400	400H
Мощность, Вт	400	500	600	800	400	400
Сила тока, А	2,3	2,3	2,2	2,5	2,3	2,3
Макс. производит-сть, л/мин	110	110	145	275	100	100
Макс. напор верт., м	8	7	8	9	8	8
Макс. напор гориз., м	80	70	80	90	60	60
Частота вращения, об/мин	2850					
Диаметр подключения, мм	40	40/100	40/100	40/100	40/100	40/100
Диаметр выходного патрубка, мм	20-40					
Длина кабеля, м	1,2					

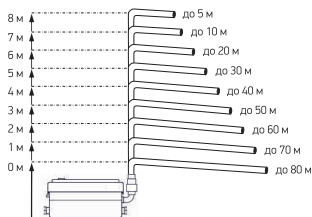
* возможные незначительные изменения характеристик, которые зависят от температуры и вязкости воды, количества и размера примесей, степени износа движущихся частей и модификации насоса

■ График зависимости и показателей напорно-расходных характеристик бытовых туалетных насосов PROFLINE, Н – Напор; Q – Расход.

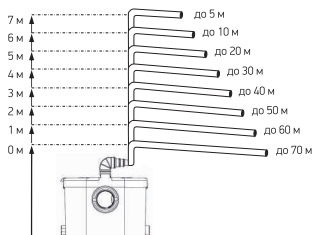


■ Схемы подъема и сброса стоков.

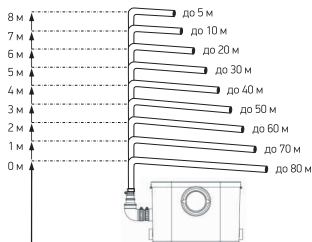
WL-400



WL-500



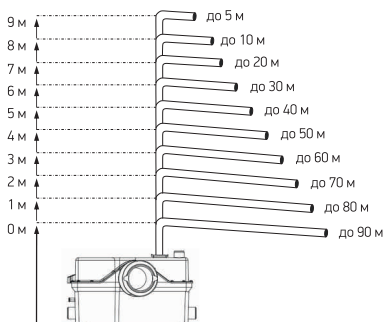
WL-600



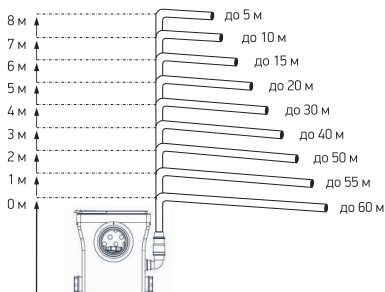
Уклон сливной магистрали не менее 1" или 1 сантиметр на 1 метр магистрали.

■ Схемы подъема и сброса стоков.

WL-800



Compact Lift 400 и Compact Lift 400H



Уклон сливной магистрали не менее 1" или 1 сантиметр на 1 метр магистрали.

УСТАНОВКА И ЗАПУСК НАСОСА

ВНИМАНИЕ!

Установка должна осуществляться в соответствии с местными требованиями и правилами. Насос монтируется в помещении, где установлена система водоотведения. Ко всем деталям должен быть обеспечен доступ для выполнения технического обслуживания и ремонта.

Если сливная труба более 10 м в длину, то далее необходимо использовать трубу диаметром на одну ступень больше. Например, при диаметре сливной трубы 25 мм далее труба должна будет иметь диаметр 32 мм. Сливная труба должна быть выведена выше уровня обратного подпора (т.е. уровня основного стока). Начиная с этой точки необходимо использовать трубы диаметром не менее 40 мм.

Если подключение к канализационному коллектору находится ниже дна насоса, то рекомендуется устанавливать вентиляционный клапан для предотвращения сифонирования.

Если последний участок горизонтального напорного трубопровода расположен вертикально, то он должен выбираться на два размера больше горизонтального трубопровода. Так, при диаметре горизонтальной трубы 23 мм вертикальная труба должна будет иметь диаметр 40 мм. Если диаметр горизонтальной трубы составляет 32 мм, то вертикальная труба должна будет иметь диаметр 50 мм.

Бытовой туалетный насос PROFLINE следует использовать с унитазами, имеющими горизонтальный выход. Объем сливного бачка (разовый слив) должен быть не менее 6 литров. Установите насос возле унитаза и подсоедините рукав к выходу унитаза таким образом, чтобы место соединения было полностью закрыто. Установите хомут и убедитесь, что рукав занял правильное положение.

Во избежание шума и вибрации насос может быть установлен на расстоянии 10 мм от стены с использованием антивибрационного основания.

Подсоединение к стоку.

Сливная труба должна быть изготовлена из материала, подходящего для неочищенных сточных вод и иметь внешний диаметр 23, 25, 28 или 32 мм. Обратный клапан, установленный в бачке насоса, предотвращает обратный слив из трубопровода. Рекомендованный диаметр сливного трубопровода должен быть не менее 25 мм. Установите угловой патрубок, используя пластиковые хомуты. При необходимости используйте переходник. Рекомендуется установить сливную пробку (заглушку) в нижней части вертикальной трубы на случай ремонта сливного трубопровода.

Трубопроводы.

Рекомендуется, чтобы первая часть трубопровода была вертикальной. Все горизонтальные трубы должны иметь уклон (от точки залива до точки слива), выражающийся в процентном соотношении 1–2 %. Направление определяется проектной документацией объекта. Сточные трубы: мин. 1 %, впускные трубы: мин. 3 %.

Подключение электропитания.

Используйте только специальный кабель и розетку, предназначенную для данного изделия, а также автоматическую защиту и контур заземления во избежание замыкания.

ВНИМАНИЕ!

Подключение к сети электропитания должно осуществляться только квалифицированными специалистами с соблюдением действующих общих и местных требований техники безопасности.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Убедитесь, что бытовой туалетный насос смонтирован правильно. Включите электропитание.

Откройте подачу воды, убедитесь, что насос срабатывает и отключается в нужное время. Если всё работает, то насос готов к эксплуатации. Если насос не работает, то обратитесь к разделу «Устранение возможных неисправностей».

ВНИМАНИЕ!

После ввода насоса в эксплуатацию необходимо проверить его и трубчатые соединения на герметичность (отсутствие протечек воды и подсоса воздуха).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Бытовой туалетный насос PROFLINE практически не требует технического обслуживания. Тем не менее регулярное использование и очистка обеспечат бесперебойную эксплуатацию и длительный срок службы.

При регулярном использовании насос промывается естественным образом. Если насос эксплуатируется редко, рекомендуется время от времени промывать его следующим образом:

- отключите установку от электропитания;
- произведите чистку установки моющим средством;
- оставьте моющее средство на 5 минут;
- подключите установку к электропитанию и промойте его водой.

ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Категорически запрещается:

- эксплуатировать насос с поврежденным шнуром питания или штепсельной вилкой;
- отрезать штепсельную вилку и удлинять электрический кабель путем наращивания;
- перемещать насос в емкости или резервуаре во время его работы;
- ремонтировать и обслуживать насос, включенный в сеть;
- переносить, подвешивать и поднимать насос за электрический кабель;
- эксплуатировать насос при пониженном или повышенном напряжении;
- включать насос в сеть при неисправном электродвигателе;
- полностью перекрывать подачу воды во время работы насоса;
- перекачивать взрывоопасные, легковоспламеняющиеся химически агрессивные жидкости;
- допускать замерзание воды в корпусе насоса;
- использовать насос лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями. При отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании насоса лицом, ответственным за их безопасность.

ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение указаний в данной инструкции может повлечь за собой пожар, ожоги, удар электрическим током, материальный ущерб и другие неприятности.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Транспортировку и хранение оборудования производить в оригинальной упаковке, не допускать внешнего механического воздействия. Допустимый температурный режим хранения от -10 до +50 °С. Необходимо обеспечить защиту туалетного насоса от замерзания. Слейте воду из бачка насоса или добавьте антифриз, но не более 50 %.

Если насос не используется в течение длительного времени, рекомендуется дважды промыть его чистой водой и полностью перекрыть подачу воды к подключенным точкам водоразбора.

ВНИМАНИЕ!

Всю ответственность за безопасную эксплуатацию и поддержание насоса в рабочем состоянии несет собственник насоса.

УТИЛИЗАЦИЯ

Изделие не должно быть утилизировано вместе с бытовыми отходами. Возможные способы утилизации данного оборудования необходимо узнать у местных коммунальных служб. Упаковка изделия выполнена из картона и может быть повторно переработана.

УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Канализационная установка медленно откачивает воду.	- Засорен фильтр.	- Прочистите фильтр.
	- Засор в системе вентиляции.	- Проверьте воздушный клапан бачка установки. Прочистите внутреннее перепускное отверстие для воздуха.
	- Окончание сливной трубы слишком глубоко вставлено в гибкий угловой патрубок.	- Уменьшите глубину соединения окончания сливной трубы с гибким угловым патрубком.
	- Сливной трубопровод слишком длинный или имеет большое количество изгибов.	- Увеличьте диаметр сливной трубы (максимум 32 мм). Уменьшите число изгибов. Сделайте изгибы более пологими.
Электродвигатель работает постоянно или с регулярными интервалами.	- Протекает вода со стороны подсоединенного оборудования.	- Проверьте подсоединенное сантехническое оборудование (краны, арматуру) на предмет утечек.
	- Подтекает вода со стороны сливной трубы.	- Проверьте встроенный обратный клапан.
	- Неисправность датчика уровня.	- Замените туалетный насос.
Канализационная установка сильно шумит, но откачивает воду.	- Твердый мусор в рабочем колесе.	- Удалите мусор.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Электродвигатель не работает, когда бачок туалетного насоса наполнен.	- Не подключено электропитание.	- Проверьте электропитание.
	- Перегорел предохранитель. Если предохранитель перегорает повторно, значит неисправен электродвигатель или кабель питания.	- Проверьте исправность кабеля и электродвигателя. Если кабель или электродвигатель неисправны, замените туалетный насос.
	- Засорение насоса; сработал выключатель термозащиты.	- Прочистите засор и подождите 3-5 минут, пока электродвигатель остынет и выключатель термозащиты не включится вновь.
	- Неисправность датчика уровня.	- Замените туалетный насос.
Электродвигатель шумит, но не работает.	- Рабочее колесо засорилось.	- Удалите засор и убедитесь, что рабочее колесо свободно вращается.
	- Неисправность электродвигателя/ конденсатора.	- Замените канализационную установку.



Если Вы не можете устранить неисправность самостоятельно, обратитесь в сервисный центр.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

На насосное оборудование PROFLINE

Настоящий талон дает право на гарантийный ремонт оборудования при соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания, изложенных в руководстве по эксплуатации приобретенного оборудования.

Наименование изделия _____

Серийный номер _____

Дата производства _____

Наименование торгующей организации _____

Адрес торгующей организации _____

Подпись продавца _____

Дата продажи _____

С правилами установки и эксплуатации ознакомлен.

Претензий к комплектации и внешнему виду не имею.

Инструкция получена.

Печать
торгующей
организации

Подпись покупателя _____

Ф.И.О., подпись

Убедительно просим Вас внимательно изучить инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При вводе в эксплуатацию оборудования представителями специализированной монтажной организации должна быть сделана соответствующая запись в гарантийном талоне.

Наименование монтажной организации_____

Дата установки_____

ФИО мастеров_____

Печать монтажной организации_____

Настоящим подтверждаю, что оборудование введено в эксплуатацию, работает исправно, с правилами техники безопасности и эксплуатации ознакомлен.

Подпись владельца_____

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Требования потребителя, соответствующие законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

Модель	Срок гарантии	Срок расширенной гарантии*	Срок службы
PROFLINE	1 год	—	5 лет

*Расширенная гарантия предоставляется только при условии онлайн регистрации инструмента с момента покупки в течение 2-х недель и при корректно заполненном гарантийном талоне. Онлайн регистрация доступна в сети интернет по адресу: proflin.in

Для подтверждения покупки оборудования в случае гарантийного ремонта или при предъявлении иных предусмотренных законом требований необходимо иметь полностью и правильно заполненный гарантийный талон и оригинал финансового документа, подтверждающего покупку. Неисправное оборудование (части оборудования) в течение гарантийного периода ремонтируется бесплатно или заменяется на новое. Решение о целесообразности замены или ремонта остается за службой сервиса.

Гарантийные обязательства не распространяются на оборудование, получившее повреждения или вышедшее из строя в результате:

- не правильного электрического, гидравлического, механического подключения;
- использования оборудования не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации;
- запуска насосного оборудования без воды (или иной предусмотренной инструкцией по эксплуатации перекачиваемой жидкости);
- использования насосного оборудования при температуре жидкости выше + 90 °С;
- отсутствия заземления при подключении к электросети;

- транспортировки, внешних механических воздействий;
- использования насосного оборудования в условиях, не соответствующих допустимым;
- затопления, пожара и иных причин, находящихся вне контроля производителя и продавца;
- дефектов систем, с которыми эксплуатировали оборудование;
- ремонта, а также изменения конструкции изделия лицом, не являющимся уполномоченным представителем организации сервиса.

Производитель/продавец не несет ответственности за причинение ущерба здоровью или имуществу вследствие эксплуатации товара по истечении срока службы. Диагностика оборудования (в случае необоснованности претензий к его неработоспособности и отсутствия конструктивных неисправностей) является платной услугой и оплачивается клиентом.

Производитель оставляет за собой право менять условия гарантийного обслуживания.

Сделано в КНР.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	Дата продажи	Подпись продавца	Штамп организации

С условиями гарантии согласен

Ф.И.О. покупателя

Подпись покупателя

PROFLINE®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

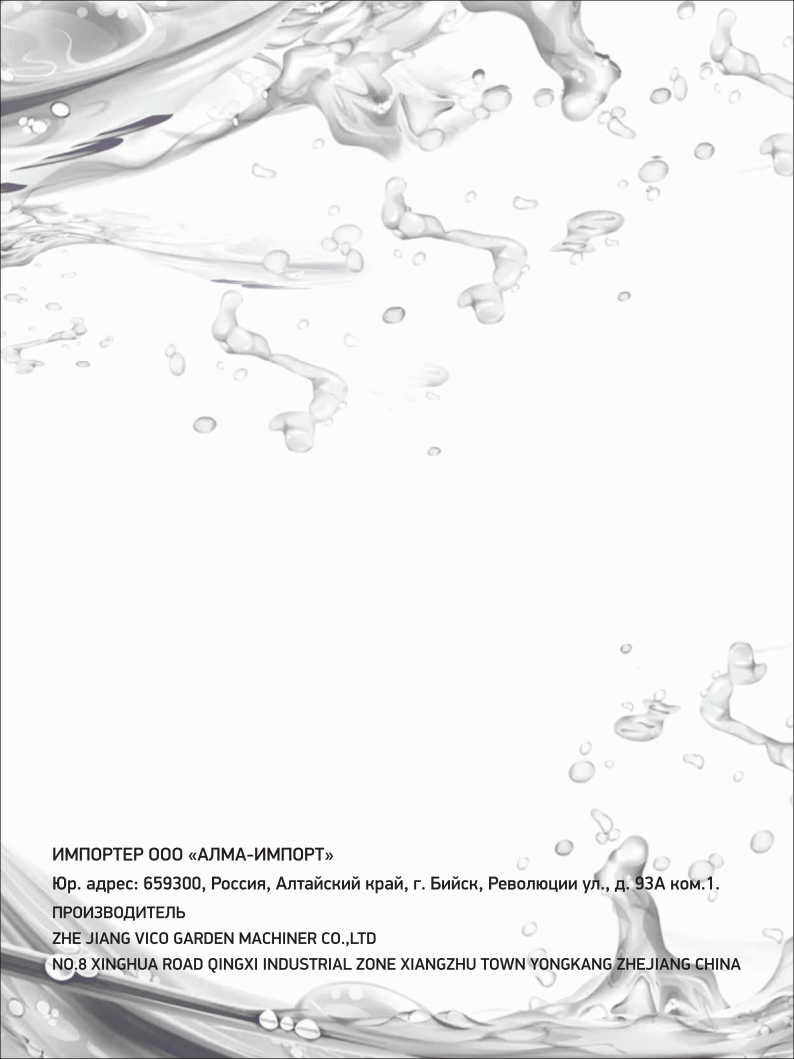
Модель	Дата продажи	Подпись продавца	Штамп организации

С условиями гарантии согласен

Ф.И.О. покупателя

Подпись покупателя

PROFLINE®

A black and white artistic illustration of water splashing, with large, dynamic droplets and smaller bubbles scattered across the page. The splashes are concentrated at the top and bottom edges, framing the central text area.

ИМПОРТЕР ООО «АЛМА-ИМПОРТ»

Юр. адрес: 659300, Россия, Алтайский край, г. Бийск, Революции ул., д. 93А ком.1.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

ZHE JIANG VICO GARDEN MACHINER CO.,LTD

NO.8 XINGHUA ROAD QINGXI INDUSTRIAL ZONE XIANGZHU TOWN YONGKANG ZHEJIANG CHINA